

Uwagi ogólne**Bezpieczeństwo publiczne**

1. Straż Miejska M. Krakowa powołana została na mocy uchwały Rady Miasta Krakowa, jako formacja kontynuująca działania Miejskiej Służby Porządkowej.

Obecnie Straż Miejska działa na podstawie ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o strażach gminnych (jednolity tekst Dz. U. z 2013 r., poz.1383) i aktów wykonawczych do ustawy i podlega Prezydentowi m. Krakowa.

Do zadań Straży Miejskiej należy w szczególności: ochrona spokoju i porządku w miejscach publicznych, czuwanie nad porządkiem i kontrola ruchu drogowego, współdziałanie w zakresie ratowania życia i zdrowia obywateli, pomocy w usuwaniu awarii technicznych i skutków klęsk żywiołowych, zabezpieczenie miejsca przestępstwa lub katastrofy, ochrona obiektów komunalnych i urządzeń użyteczności publicznej, współdziałanie w ochronie porządku podczas zgromadzeń i imprez publicznych, doprowadzanie osób nietrzeźwych do izby wytrzeźwień lub miejsca ich zamieszkania, inicjowanie i uczestnictwo w działaniach mających na celu zapobieganie popełnianiu przestępstw i wykroczeń oraz zjawiskom kryminalnym.

2. Dane o przestępstwach stwierdzonych opracowano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r., obowiązującego od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553, z późniejszymi zmianami) i Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., jednolity tekst Dz. U. 2013 poz. 186) z późniejszymi zmianami lub innych ustaw szczególnych.

General notes**Public safety**

1. The Municipal Police of Kraków was set out on the basis of the resolution of the Kraków City Council as a continuation of the Municipal Security Service.

Currently the Municipal Police operates on the basis of Law on Communities Guards dated 29 August 1997 (uniform text Journal of Laws from 2013, item 1383) and executive acts to Law and is subordinated to the President of the city of Kraków.

The duties of the Municipal Police are: preserving the peace and order in public places, watching and monitoring of road traffic, co-operating in the scope of saving life and health of citizens, assisting in removing the technical accidents and the consequences of the natural disasters, protecting place of crime, natural disaster, protecting municipal objects and public utility installations, co-operating in providing public peace and order during public gatherings and events, escorting persons under influence of alcohol to sobering chambers or to their homes, initiating and participating in activities aimed at prevention of committing crimes and offences as well as of criminal phenomena.

2. Data concerning ascertained crimes have been prepared in accordance with the classification of the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No. 88, item 553, with later amendments) and the Treasury Penal code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, uniform text Journal of Laws 2013 item 186) with later amendments or other specific laws.

3. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo - zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. - jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym - jest to przestępstwo skarbowe.

Przestępstwo stwierdzone w zakończonym postępowaniu przygotowawczym, w którym ustalono przynajmniej jednego podejrzanego, jest to **przestępstwo wykryte**.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw pochodzą z policyjnych systemów informacyjnych.

4. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

5. Nietelni są to osoby, które w chwili popełnienia przestępstwa nie miały ukończonych 17 lat.

6. Pożary są to niekontrolowane procesy palenia, w miejscu do tego nieprzeznaczonym.

Miejscowe zagrożenia są to inne niż pożar zdarzenia wynikające z rozwoju cywilizacyjnego i naturalnych praw przyrody, a stwarzające zagrożenie dla życia, środowiska lub mienia.

Alarmy fałszywe są to wezwania do zdarzeń, które faktycznie nie miały miejsca lub zaistniały, lecz nie wymagały podjęcia działań ratowniczych.

7. Podziału pożarów według rodzaju obiektu, miejscowych zagrożeń według rodzaju stwarzanego przez nie zagrożenia oraz

3. An ascertained crime is an event, which after the completion of preparatory proceeding was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation, in connection with the Penal Fiscal Code - is a fiscal offence.

An ascertained crime in completed preparatory proceeding, in which at least one suspect was found is a **detected crime**.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes comes from police information system.

4. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

5. Juveniles are persons who, at the moment of committing crime were aged less than 17.

6. Fires are out-of-control burning processes in places not suitable for this.

Local threats are events different from fires being a result of civilization development and laws of nature, creating threat to life, environment or property.

False alarms are calls for incidents which actually have not occurred or have occurred but rescue action was not needed.

7. Division of fires by type of object, local threats by type of threat created by them and presumed causes of fires was complet-

przypuszczalnych przyczyn pożarów dokonano Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 18 lutego 2011 r. w sprawie szczegółowych zasad organizacji krajowego systemu ratowniczo-gaśniczego (Dz. U. Nr 46, poz. 239).

Wymiar sprawiedliwości

1. Wpływ spraw do sądów oznacza liczbę spraw, które zostały wniesione do sądów powszechnych w celu rozpatrzenia w postępowaniu sądowym.

W ramach struktury organizacyjnej sądownictwa powszechnego działają sądy apelacyjne, okręgowe i rejonowe.

Sądy okręgowe rozpatrują w pierwszej instancji sprawy, gdy ustawa tak stanowi oraz w drugiej instancji - odwołania od orzeczeń sądów rejonowych.

2. Sprawą załatwioną jest sprawa, w której: wydano wyrok, postanowienie lub połączono ją z inną sprawą albo przekazano do innego rodzaju sądu lub organu. W przypadku występowania w sprawie kilku osób uważa się ją za załatwioną, gdy dotyczy to wszystkich osób występujących w sprawie.

Liczba spraw do załatwienia jest sumą spraw niezakończonych w latach poprzednich i spraw, które wpłynęły w danym roku.

3. Sprawy rodzinne obejmują postępowanie:

- 1) z zakresu prawa rodzinnego i opiekuńczego;
- 2) dotyczące nałożenia na alkoholików obowiązku poddania się leczeniu odwykowemu;
- 3) wobec nieletnich w zakresie:
 - a) zapobiegania i zwalczania demoralizacji w stosunku do osób, które nie ukończyły 18 lat,
 - b) postępowania w sprawach o czyny ka-

ed in accordance with the decree of the Minister of the Interior and Administration, dated 18 II 2011, on rules of organization of the national system of rescue and fire extinguishing (Journal of Laws No. 46, item 239).

Justice

1. Incoming cases are the number of cases that were filed in common courts for consideration in a court proceedings.

Appeal, regional and district courts function within the framework of the organizational structure of common courts.

Regional courts consider cases relegated by the law in the first instance and appeals of regional court verdicts in the second instance.

2. A resolved case is a case in regard to which: a sentence or an order has been issued or combined with another case, or which has been transferred to a different kind of court or authority. A case that involves a number of persons is considered resolved when this applies to all the persons.

The number of pending cases is the sum of all unresolved cases from the previous years and cases which were brought in the given year.

3. Family cases include the following proceedings:

- 1) family and custody law;
- 2) regarding enforcement of compulsory treatment of alcoholics;
- 3) with respect to juveniles concerning:
 - a) prevention and counteraction the demoralization of persons under the age of 18,
 - b) proceedings in cases concerning pun-

ralne w stosunku do osób, które dopuściły się takiego czynu po ukończeniu 13 lat, ale przed ukończeniem 17 lat,

- c) wykonywania środków wychowawczych lub poprawczych w stosunku do osób, względem których środki te zostały orzeczone, nie dłużej jednak niż do ukończenia przez te osoby 21 lat;
- 4) w związku z leczeniem narkomanów;
- 5) w sprawie kontroli umieszczania w zakładach lecznictwa psychiatrycznego.

Tryb postępowania wobec nieletnich przed sądem (pkt 3a i 3b) wynika z ustawy z dnia 26 X 1982 r. o postępowaniu w sprawach nieletnich (jednolity tekst, Dz. U. 2014 poz. 382, z późniejszymi zmianami).

Zmiany dokonane w ustawie, które weszły w życie z dniem 2 I 2014 r. zniósły dwuetapową procedurę postępowania sądów wobec nieletnich. Przed zmianami sędzia, w momencie wpływu sprawy do sądu, mógł wszcząć postępowanie wyjaśniające wobec nieletniego, a następnie wobec tego samego nieletniego mógł wydać postanowienie o rozpoznaniu sprawy na posiedzeniu lub rozprawie w postępowaniu opiekuńczo-wychowawczym lub w postępowaniu poprawczym. Sprawy wszczęte przed dniem wejścia w życie nowych przepisów rozpatrywane były według dwuetapowej procedury. Zgodnie z obowiązującą jednoetapową procedurą sąd prowadzi postępowanie i orzeka w sprawach, w których zachodzi podejrzenie demoralizacji lub popełnienia czynu karalnego przez nieletniego.

4. Rejestry sądowe prowadzone są na podstawie ustaw i przepisów wykonawczych. Stany rejestrów określają liczbę podmiotów zarejestrowanych w określonym dniu. W przypadku publikowanych danych - w dniu 31 XII.

Sprawy rejestrowe prowadzone są w sądach rejonowych - wydziałach gospodarczych i Krajowym Rejestrze Sądowym (sądach rejestrowych).

ishable acts committed by persons between the age of 13-17,

- c) *execution of educative and corrective measures concerning persons with regard to whom such measures have been adjudicated, but not longer than until the age of 21;*
- 4) *compulsory treatment of drug addicts;*
- 5) *supervising the placement of an individual in a psychiatric treatment facility.*

Court proceedings against juveniles (points 3a and 3b) are based on the Law on Proceedings Involving Juveniles dated 26 X 1982 (uniform text, Journal of Laws 2014 item 382, with later amendments).

Amendments to the law entered into force as of 2 I 2014 abolished the two-stage court proceedings against juveniles. Before the amendments, the judge, at the time the case was brought into the court, could institute investigative proceedings against a juvenile and then, with regard to the same juvenile issue the decision on the examination of the case in the course of tutorial and educational proceedings or correctional proceedings. Cases instituted before the effective date of new regulations were examined according to two-stage procedure. According to the valid single-stage procedure the court conducts the proceedings and adjudges of cases in which occur suspicion of demoralization or commitment punishable act by a juvenile.

4. Court registers are kept on the basis of laws and executive regulations. Registers contain the number of entities registered on a given day. In case of data published - on 31 XII.

Registry cases are held in the commercial departments of district courts and in the National Court Register (registers' courts).

Bezpieczeństwo publiczne*Public safety*

TABL. 1 (21). **UJAWNIONE WYKROCZENIA PRZEZ SŁUŻBY STRAŻY MIEJSKIEJ**
OFFENCES DISCLOSED BY THE MUNICIPAL POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	79601	138146	71254	81410	T O T A L
Z kodeksu wykroczeń	58548	108842	56181	63144	<i>From the offences' code of which against:</i>
w tym przeciwko: porządkowi i spokojowi publicznemu	3308	5111	3162	3283	<i>peace and public order persons' and property's safety</i>
bezpieczeństwu osób i mienia	2360	2854	1243	1095	
bezpieczeństwu w komunikacji	45088	82691	41193	46105	<i>safety of transport</i>
zdrowiu	133	1	3	8	<i>health</i>
obyczajowości	1377	3080	2008	3060	<i>morals</i>
urządzeniom publicznym	6282	14918	8482	9463	<i>public devices</i>
Z Ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach	3254	4615	2992	3234	<i>From the Law on Keeping Cleanness and Order in Gminas</i>
Z przepisów porządkowych wydanych przez gminę	127	114	1	-	<i>From the regulations issued by gmina</i>
Z Ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciw- działaniu alkoholizmowi	17154	18336	9764	12019	<i>From the Law on Sobriety and Alcohol Education</i>
Z innych pozakodeksowych przepisów o wykroczeniach (np. z ustawy o odpadach, o ochronie środowiska, itp.) ...	518	6239	2316	3013	<i>From other, apart from the code, regulations regarding offences (e.g. from the Law on Waste, on the Environmental Protection, etc.)</i>

Ź r ó d ł o: dane Straży Miejskiej Miasta Krakowa.

S o u r c e: data of the Municipal Police of Kraków.

TABL. 2 (22). **WYBRANE ZAGADNIENIA DZIAŁALNOŚCI SŁUŻB STRAŻY MIEJSKIEJ**
SELECTED ACTIVITIES OF THE MUNICIPAL POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Podjęte interwencje wobec sprawców wykroczeń	34942	75464	76217	78773	<i>Interventions undertaken to-wards perpetrators of offences</i>
Ujawnione wykroczenia	79601	138146	71254	81410	<i>Disclosed offences</i>
Udzielone pouczenia	44962	61087	39523	50815	<i>Given admonitions</i>
Wnioski o ukaranie	3643	7479	3042	2792	<i>Motions for penalization</i>
Mandaty	30996	69580	28689	27803	<i>Tickets</i>

TABL. 2 (22). **WYBRANE ZAGADNIENIA DZIAŁALNOŚCI SŁUŻB STRAŻY MIEJSKIEJ (dok.)**
SELECTED ACTIVITIES OF THE MUNICIPAL POLICE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Kwota mandatów w tys. zł	3306,7	7543,0	3105,4	2855,0	<i>Amount of tickets in thous. zł</i>
Średnia kwota mandatu w zł	106,70	108,41	108,23	102,69	<i>Average amount of ticket in zł</i>
Liczba zatrzymanych:					<i>Number of arrested:</i>
sprawców przestępstw	320	278	175	148	<i>delinquents</i>
osób poszukiwanych	48	15	12	16	<i>wanted persons</i>

Ź r ó d ł o: dane Straży Miejskiej Miasta Krakowa.

S o u r c e: data of the Municipal Police of Kraków.

Uwaga do tablicy 3

W 2014 r. dane nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich; zgodnie ze zmienioną metodologią stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego.

Note to table 3

In 2014 data do not include punishable acts committed by juveniles; in accordance with the amended methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts take place during court proceedings after the police provides records in juveniles cases to the family court.

TABL. 3 (23). **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE I WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI**
SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH
ASCERTAINED CRIMES AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS
IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Przestępstwa stwierdzone <i>Ascertained crimes</i>		Wskaźniki wykrywalności przestępstw w % <i>Rates of detectability of delinquents in %</i>		SPECIFICATION
	2013	2014	2013	2014	
OGÓŁEM	31335	26275	47,2	47,5	TOTAL
w tym przestępstwa:					<i>of which:</i>
o charakterze kryminalnym	26236	21513	40,9	40,0	<i>criminal crimes</i>
o charakterze gospodarczym	2334	3041	72,1	76,5	<i>economic crimes</i>
drogowe	1784	1091	98,2	97,3	<i>road traffic crimes</i>
Z ogółem przestępstw:					<i>Of total crimes:</i>
przeciwko życiu i zdrowiu	514	551	58,6	57,8	<i>against life and health</i>
przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	1793	1113	98,0	96,5	<i>against public safety and safety of transport</i>
przeciwko wolności i wolności sumienia	1062	798	86,3	80,9	<i>against freedom, freedom conscience and religion</i>
przeciwko rodzinie i opiece ..	447	522	97,1	96,0	<i>against the family and guardianship</i>

TABL. 3 (23).

**PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE I WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI
SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH (dok.)**

*ASCERTAINED CRIMES AND RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS
IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Przestępstwa stwierdzone <i>Ascertained crimes</i>		Wskaźniki wykrywalności przestępstw w % <i>Rates of detectability of delinquents in %</i>		SPECIFICATION
	2013	2014	2013	2014	
Z ogółem przestępstw (dok.): przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego ^a ..	1230	959	98,5	97,6	<i>Of total crimes (cont.): against the activities of state institutions and local government^a</i>
przeciwko wymiarowi sprawiedliwości	323	369	98,5	88,6	<i>against the judiciary</i>
przeciwko wiarygodności dokumentów	1276	1106	48,9	47,3	<i>against the reliability of documents</i>
przeciwko mieniu	21097	17276	32,0	32,5	<i>against property</i>
przeciwko obrotowi gospodarczemu ^b	205	218	93,2	90,5	<i>against economic activity^b</i>
przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi	474	571	4,4	11,3	<i>against money and securities trading</i>
z ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii	1732	1486	93,7	93,3	<i>by law on Counteracting Drug Addiction</i>

a Łącznie z przestępstwami z art. 250a kodeksu karnego (korupcja wyborcza) oraz z art. 296a i 296b kodeksu karnego (korupcja na stanowisku kierowniczym i korupcja sportowa). *b* Z wyłączeniem przestępstw korupcyjnych z art. 296a i 196b kodeksu karnego.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie [dane zostały wygenerowane z Krajowego Systemu Informacyjnego Policji w dniu 26.01.2015 r.]

a Including Art. 250a Criminal Code (corruption concerning elections) and Art. 296a and 296b Criminal Code (corruption on the managing post and corruption in sport). *b* Excluding corruption under Art. 296a and 196b of the Criminal Code.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Kraków [data were generated from the National Police Information System on day 26.01.2015]

TABL. 4 (24).

**OSOBY PRZYJĘTE DO WYTRZEŻWIENIA PRZEZ MIEJSKIE CENTRUM
PROFILAKTYKI UZALEŻNIEN**

*PERSONS ADMITTED TO THE MUNICIPAL ADDICTION PREVENTION
CENTRE*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2013	2014	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	6395	6297	8848	T O T A L
w tym mężczyźni	5770	5506	7790	<i>of which males</i>
Z ogółem:				<i>Of total:</i>
w wieku 18 lat i mniej	43	38	23	<i>aged 18 and less</i>
cudzoziemcy	120	231	273	<i>foreigners</i>

Ź r ó d ł o: dane Miejskiego Centrum Profilaktyki Uzależnień w Krakowie.

S o u r c e: data of the Municipal Addiction Prevention Centre in Kraków.

TABL. 5 (25). ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ
REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE SERVICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2013	2014	SPECIFICATION
LICZBA ZDARZEŃ	10595	7453	7768	NUMBER OF EVENTS
Pożary	2775	2065	1933	Fires
Miejscowe zagrożenia ^a	7194	4587	4973	Local threats ^a
Alarmy fałszywe	626	801	862	False alarms
Pożary według wielkości:				Fires by size:
Małe	2672	1995	1842	Small
Średnie	102	66	88	Medium
Duże	1	3	3	Big
Bardzo duże	-	1	-	Very big
Pożary według rodzaju obiektu:				Fires by type of object:
Obiekty użyteczności publicznej	91	67	71	General purpose public buildings
Obiekty mieszkalne	576	477	400	Residential buildings
Obiekty produkcyjne	26	19	32	Manufacturing facilities
Obiekty magazynowe	16	16	13	Warehouse facilities
Środki transportu	206	183	148	Transport equipment
Lasy	5	4	2	Forests
Uprawy ^b	183	130	154	Crops ^b
Inne ^c	1672	1169	1113	Others ^c
Miejscowe zagrożenia według wybranych rodzajów stwarzanych przez nie zagrożenia:				Local threats by selected types of threat created by them:
Silne wiatry	239	312	327	Strong winds
Opady śniegu	129	28	1	Snow precipitation
Opady deszczu	1297	342	310	Rain precipitation
W komunikacji drogowej	1160	993	1141	In road transportation
Straty materialne ogółem^d w tys. zł	97320,2	55859,6	10286,0	Total of material losses^d in thous. zł
w tym budynki	2637,7	776,0	734,9	of which buildings
Poszkodowani w pożarach ogółem	50	41	72	Total injured in fires
w tym ofiary śmiertelne	4	7	7	of which fatalities

^a Klęski żywiołowe, katastrofy, wypadki, awarie i inne zagrożenia życia i mienia. ^b Łącznie z budynkami inwentarskimi i gospodarczymi, maszynami rolniczymi. ^c Pożary, np.: śmietników, wysypisk, kanałów wentylacyjnych, garaży wolnostojących, traw. ^d Według szacunków przeprowadzonych bezpośrednio po akcji ratowniczej, w cenach bieżących.

Źródło: dane Komendy Głównej Państwowej Straży Pożarnej www.kgpsp.gov.pl; data dostępu 11.09.2015 r.

^a Natural disasters, catastrophes, accidents, failures and other threats to life and property. ^b Including livestock and farm buildings, agricultural machinery. ^c For example, fires of: the bins, dumps, ventilation channels, detached garages, grasses. ^d According to estimations conducted immediately after rescue operation, in current prices.

Source: data of the Municipal Headquarters of the State Fire Service www.kgpsp.gov.pl; date of access 11.09.2015.

Wymiar sprawiedliwości

Justice

TABL. 6 (26). WPŁYW SPRAW^a DO SĄDÓW POWSZECHNYCH OKRĘGU KRAKOWSKIEGO
INCOMING CASES^a IN COMMON COURTS OF THE KRAKOWSKI DISTRICT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
SĄDY REJONOWE - sądy pierwszej instancji DISTRICT COURTS - courts of first instance					
O G Ó Ł E M	442538	569625	543128	565027	T O T A L
w tym sprawy:					of which cases:
Karne z aktami oskarżenia	} 83287	18995	18160	15736	Criminal with bills of indictment
O wykroczenia z wnioskami o ukaranie		35451	24957	28326	Concerning offences with motions for punishment
Pozostałe karne i o wykroczenia ^a		53413	53196	52379	Other criminal and concerning petty offences ^a
Cywilne	225109	319689	344051	362826	Civil
w tym wieczysto-księgow ^b	117644	164469	179447	192705	of which involving real estate registry ^b
Rodzinne	60098	68412	72153	71607	Family
Z zakresu prawa pracy	8277	3299	3890	7423	Labour law
Z zakresu ubezpieczeń społecznych	1645	1197	1712	1916	Related to social security law
Gospodarcze ^c	24479	25429	25009	24814	Commercial law ^c
SĄD OKRĘGOWY - sądy pierwszej instancji i odwoławcze REGIONAL COURT - courts of first instance and appeal					
O G Ó Ł E M	40088	35526	40981	39544	T O T A L
w tym sprawy:					of which cases:
Karne z aktami oskarżenia	} 10608	374	473	428	Criminal with bills of indictment
Pozostałe karne i o wykroczenia ^a		11328	11941	11212	Other criminal and concerning petty offences ^a
Cywilne ^{cd}	14877	14902	16433	17417	Civil ^d
Z zakresu prawa pracy	2087	619	832	676	Labour law
Z zakresu ubezpieczeń społecznych	8786	4581	6726	4943	Related to social security law
Gospodarcze	3553	3501	4576	4868	Commercial law

^a Obejmuje sprawy drugiej instancji, sprawy penitencjarne oraz sprawy, które podlegają rozpatrzeniu przez sąd w myśl innych przepisów niż prawa materialnego. ^b Łącznie ze zbiorami dokumentów. ^c Bez spraw rejestrowych. ^d Łącznie ze sprawami rodzinnymi (m.in. o rozwód).

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a Including cases of the second instance, penitentiary cases as well as cases which are subject to court proceedings according to other regulations than substantive law. ^b Including collections of documents. ^c Excluding registry cases. ^d Including family cases (among others, divorces).

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 7 (27). **ZAŁATWIONE SPRAWY RODZINNE^a**
RESOLVED FAMILY CASES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	15943	17650	14159	13321	T O T A L
O rozwód	3817	3946	3749	4034	<i>Divorce</i>
O separację	581	327	187	213	<i>Separation</i>
O alimenty	4206	5092	4327	4180	<i>Alimony</i>
Nieletnich ^b : w postępowaniu wyjaśnia- jącym w związku z:					<i>Concerning juveniles^b in investigation proceedings involving:</i>
z demoralizacją	1662	2036	1907	389	<i>demoralization</i>
z czynami karalnymi	3040	3311	1857	416	<i>punishable acts</i>
na posiedzeniu lub rozprawie w związku z:					<i>at session or hearing involving:</i>
z demoralizacją	940	1141	1047	300	<i>demoralization</i>
z czynami karalnymi	1697	1797	1085	370	<i>punishable acts</i>
w postępowaniu w sprawach, w których zachodzi podejrzanie:					<i>in investigation of case in which occurs suspicion:</i>
demoralizacji	x	x	x	1765	<i>of demoralization</i>
popelnienia czynu karalnego	x	x	x	1654	<i>of punishable acts</i>

a Okręg krakowski. *b* Dane dotyczą osób; w 2014 r. zmieniła się procedura postępowania sądów wobec nieletnich, patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 95.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a The Krakowski district. *b* Data relate to persons; in 2014 changed court proceedings against juveniles, see general notes, item 3 on page 95.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 8 (28). **PODMIOTY W KRAJOWYM REJESTRZE SĄDOWYM^a**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES IN THE NATIONAL COURT REGISTER^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Rejestr Przedsiębiorców					Register of Entrepreneurs
Przedsiębiorstwa państwowe ..	48	11	7	6	<i>State owned enterprises</i>
Przedsiębiorstwa zagraniczne ..	8	6	5	4	<i>Foreign enterprises</i>
Spoleczno-zawodowe organizacje rolników ^b	40	44	46	45	<i>Professional organizations of farmers^b</i>

a Prowadzony przez Sąd Gospodarczy w Krakowie. *b* Prowadzące działalność gospodarczą.

a Conducting by Commercial Court in Kraków. *b* Conducting economic activity.

TABL. 8 (28).

PODMIOTY W KRAJOWYM REJESTRZE SĄDOWYM^a (dok.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES IN THE NATIONAL COURT REGISTER^a (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2013	2014	SPECIFICATION
Rejestr Przedsiębiorców (dok.)					Register of Entrepreneurs (cont.)
Spółdzielnie	775	767	788	805	Cooperatives
Spółki jawne	2429	3190	3358	3413	Unlimited partnerships
Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością	8068	13013	18630	20867	Limited liability companies
Rejestr Stowarzyszeń, Innych Organizacji Społecznych i Zawodowych, Fundacji i Samodzielnych Zakładów Opieki Zdrowotnej^b					Register of Associations, Other Social and Professional Organizations, Foundations and Independent Health Care Facilities^c
Stowarzyszenia ^d	3599	4873	5800	6046	Associations ^d
Związki zawodowe	466	510	515	513	Trade unions
Izby gospodarcze	19	24	26	26	Economic chambers
Rejestr Dłużników Niewypłacalnych					Register of Insolvent Debtors
Dłużnicy ogółem	2410	15090	24640	27650	Total debtors

^a Prowadzony przez Sąd Gospodarczy w Krakowie. ^c Do 2011 r. – „Rejestr Stowarzyszeń, Innych Organizacji Społecznych i Zawodowych, Fundacji i Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej”. ^d Z wyłączeniem stowarzyszeń kultury fizycznej i związków sportowych.

U w a g a. Rejestr obejmuje także inne podmioty.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

^a Conducting by Commercial Court in Kraków. ^c Until 2011 - "Register of Associations, Other Social and Professional Organizations, Foundations and Public Health Care Facilities". ^d Excluding physical education associations and sports associations.

N o t e. Register also includes other entities.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.